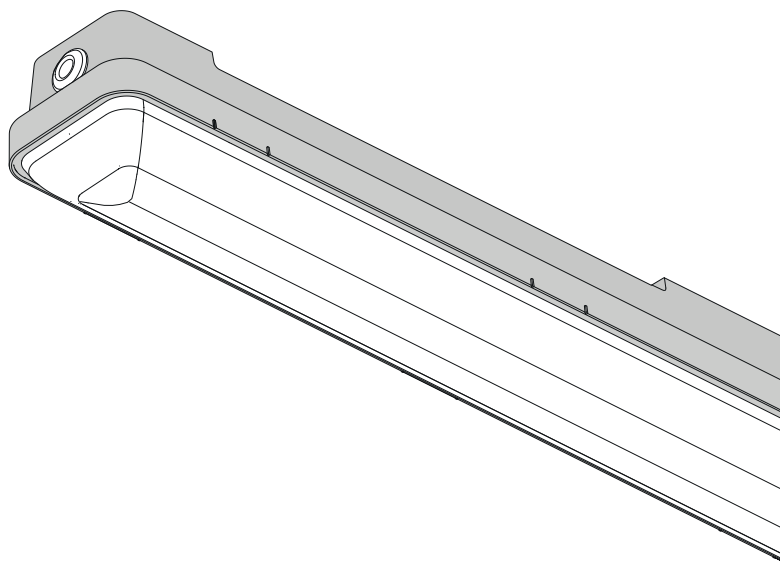


- Ⓧ **Montageanleitung**
- Ⓧ **Mounting instructions**
- Ⓧ **Instructions de montage**
- Ⓧ **Istruzioni di montaggio**
- Ⓧ **Instrucciones de montaje**
- Montagehandleiding**

Aragon Fit ...ML

10211377/ IX 19





de SICHERHEITSHINWEISE

Der elektrische Anschluss darf nur von fachkundigem Personal durchgeführt werden, das hierfür ausgebildet und befugt ist.

- Arbeiten Sie niemals bei anliegender Spannung an der Leuchte.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nicht durch den Anwender ausgetauscht oder ersetzt werden.



VORSICHT – Gefahr eines elektrischen Schlages!

- Bei Störungen oder Ausfall des LED-Moduls wenden Sie sich bitte an TRILUX.
- LED-Modul **Risikogruppe 1**

Wichtige Hinweise zu elektronischen Betriebsgeräten (EVG)

- Eine Neutralleiterunterbrechung im Drehstromkreis führt zu Überspannungsschäden in der Beleuchtungsanlage. Neutralleiter -Trennklemme deshalb nur spannungsfrei öffnen und vor Wiedereinschalten schließen.
- Die maximal zulässige Umgebungstemperatur t_a der Leuchte darf nicht überschritten werden. Überschreitung reduziert die Lebensdauer, im Extremfall droht Frühausfall.
- Anschlussleitungen für Steuereingänge dimmbarer EVG (1...10 V, DALI etc.) 230 V netzspannungsfest (Basisisolierung) auslegen.



en SAFETY NOTES

The electrical connection may be set up by suitably trained and qualified, authorised personnel only.

- Never work when voltage is present on the luminaire.
- The light source of this luminaire must not be exchanged or replaced by the user.



CAUTION – danger of electric shock!

- In case of malfunctions or failure of the LED module, please contact TRILUX.
- LED module **risk group 1**

Important Information Regarding Electronic Control Gear (ECG)

- Interference to the neutral conductor in a three-phase circuit results in overvoltage damage in the lighting installation. Only open the neutral conductor-disconnect terminal when disconnected from power supply and close prior to switching on again.
- The maximum permissible ambient temperature t_a of the luminaire may not be exceeded. Exceeding this temperature reduces the service life and, in extreme cases, early failure may occur.
- Use connection cables for control inputs of dimmable ECG (1...10 V, DALI, etc.) 230 V rated for mains voltage (basic protection).



fr CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Le raccordement électrique ne doit être effectué que par du personnel compétent, dûment formé et autorisé à effectuer de telles opérations.

- Ne travaillez jamais sur le luminaire lorsque celui-ci est sous tension.
- L'utilisateur n'est pas autorisé à échanger ou à remplacer la source de lumière de ce luminaire.



ATTENTION : danger d'électrocution !

- En cas de perturbations ou défaillances du module LED, veuillez vous adresser à TRILUX.
- Module LED, **groupe de risques 1**

Remarques importantes concernant les ballasts électroniques (EVG)

- Une interruption du conducteur neutre dans le circuit de courant triphasé entraîne des dommages de surtension dans le système d'éclairage. Donc, ouvrir la borne de coupure du conducteur neutre lorsque l'installation est hors tension et la fermer avant la remise sous tension.
- Ne pas dépasser la température ambiante maximale admissible t_a pour les luminaires. Un dépassement réduit leur durée de vie et peut, au pire, entraîner une défaillance prématurée.
- Dimensionner les câbles d'alimentation pour les entrées de commande de ballasts électroniques dimmables (1...10 V, DALI etc.) de manière qu'ils supportent une tension de secteur de 230 V (isolation de base).



it AVVERTENZE DI SICUREZZA

L'allacciamento elettrico deve essere eseguito esclusivamente da personale esperto, addestrato e autorizzato allo scopo.

- Non eseguire mai i lavori sugli apparecchi con la tensione inserita.
- All'utente non è consentito sostituire la sorgente luminosa di questo apparecchio.



ATTENZIONE: pericolo di scarica elettrica!

- In caso di disturbi o di guasto del modulo LED rivolgersi a TRILUX.
- Modulo LED **gruppo a rischio 1**

Indicazioni importanti per reattori elettronici (EVG)

- Un'interruzione del conduttore neutro nel circuito di corrente trifase provoca danni da sovratensione nel sistema di illuminazione. Aprire perciò il morsetto di separazione solo in assenza di tensione e chiuderlo prima di inserirla di nuovo.
- È vietato superare la temperatura ambiente t_a massima ammessa per l'apparecchio. Una temperatura superiore riduce la sua durata utile e in caso estremo vi è pericolo di guasto precoce.
- Posare le linee di collegamento per gli ingressi di comando di EVG dimmerabili (1...10 V, DALI ecc.) da 230 V garantendo rigidità dielettrica (isolamento di base).



es INDICACIONES DE SEGURIDAD

La conexión eléctrica debe ser realizado por personal especializado, cualificado y autorizado para ello.

- No trabaje nunca con la luminaria conectada a la tensión.
- El usuario no debe cambiar o sustituir la bombilla de esta luminaria.



ATENCIÓN – ¡Peligro de choque eléctrico!

- En caso de un fallo técnico o de una avería del módulo LED, póngase en contacto con TRILUX.
- Módulo LED **grupo de riesgo 1**

Advertencias importantes referentes a los balastos electrónicos (EVG)

- La interrupción del conductor neutro en el circuito de corriente trifásica provoca daños por sobretensión en la instalación de iluminación. Por consiguiente, el borne desconector del conductor neutro solamente debe abrirse cuando no lleve tensión y debe cerrarse antes de encender de nuevo la luminaria.
- La temperatura máxima admisible t_a de la luminaria no debe ser superada. Una temperatura ambiente más alta provoca una reducción de la vida útil y, en caso extremo, puede producirse un fallo prematuro.
- Los cables de alimentación de los balastos electrónicos regulables para las entradas de control (1...10 V, DALI, etc.) 230 V deben llevar un diseño para una tensión de red constante (aislamiento básico).



nl VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

De elektrische aansluiting mag alleen worden uitgevoerd door deskundig personeel, dat hiertoe opgeleid en bevoegd is.

- Voer nooit werkzaamheden uit als er spanning op de armatuur staat.
- De lichtbron van deze armatuur mag niet door de gebruiker veranderd of vervangen worden.



VOORZICHTIG! Gevaar voor een elektrische schok!

- Gelieve bij storingen of uitval van de ledmodule contact op te nemen met TRILUX.
- LED module **risicoklasse 1**

Belangrijke instructies voor elektronische voorschakelapparaten (EVSA's)

- Een onderbreking van de nul leider in de draaistroomkring veroorzaakt schade door overspanning in de verlichtingsinstallatie. De nul klem mag daarom alleen worden geopend als de installatie spanningsvrij is en moet weer worden gesloten alvorens de spanning weer wordt ingeschakeld.
- De maximaal toelaatbare omgevingstemperatuur (t_a) van de armatuur mag niet worden overschreden. Overschrijding van de temperatuur heeft een kortere levensduur van de armatuur tot gevolg en leidt in extreme gevallen zelfs tot een vervroegde uitval.
- De aansluitleidingen voor sturingen van dimbare EVSA's (1...10 V, DALI enz.) moeten 230V-netspanningsvast zijn (basisisolatie).



de BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Die Leuchte **Aragon Fit ...** ist für Standardanwendung in Feuchträumen und überdachten Außenbereichen mit Umgebungstemperatur von t_a (* **Minimale Temperatur -30°C, maximale Temperatur von 25°C bis 35°C gemäß Fluss-, Wirkungsgrad- und Umgebungstemperaturdiagramm**)
- Die Überdachung bei Anwendungen im Außenbereich muss die Leuchte vor direkter Bewitterung und Sonneneinstrahlung schützen.
- Die Leuchte ist **nicht** für korrosive Atmosphären geeignet (z. B. Schwimmbad, Intensivierhaltung, Tunnel).
- Die Oberflächentemperaturen der Leuchte sind begrenzt.
- Die Leuchte ist geeignet für den Einsatz in Bereichen, in denen mit Ablagerung auch leitfähigen Metallstaubes zu rechnen ist.
- Die Leuchte **Aragon Fit ...** ist für Netzweiterleitung geeignet.



en INTENDED USE

- The luminaire **Aragon Fit ...** is meant for standard use in damp environments and in outdoors areas which are covered by roofs at an ambient temperature of t_a (* **Minimum temperature -30°C, maximum temperature 25°C up to 35°C according to the flux, efficiency, and room temperature table.**)
- Coverings for outdoor applications must protect the luminaire from direct weather effects and exposure to the sun.
- The luminaire is **unsuitable** for corrosive atmospheres (e.g. swimming pools, intensive animal husbandry, tunnels).
- The surface temperatures of the luminaire are limited.
- The luminaire is suitable for use in areas where the deposition of conductive dust is expected.
- The luminaire **Aragon Fit ...** is suited for further wiring.



fr UTILISATION CONFORME

- Le luminaire **Aragon Fit ...** est destiné à l'utilisation standard dans des pièces humides et des espaces extérieurs couverts à une température de t_a (**Température minimale -30°C, température maximale 25°C à 35°C selon le tableau du flux, d'efficacité et de la température ambiante.**)
- Si le luminaire est installé en extérieur sous une surtoiture, il doit être protégé des intempéries directes et du rayonnement solaire.
- Le luminaire **ne convient pas** à des atmosphères corrosives (piscine, production animale intensive, tunnel, par exemple).
- Les températures de surface du luminaire sont limitées.
- Le luminaire convient à une utilisation dans des zones où l'on peut également s'attendre à des dépôts de poussières métalliques conductrices.
- Le luminaire **Aragon Fit ...** équipé pour repiquage.





it UTILIZZO CONFORME ALLA SUA DETERMINAZIONE

- L'apparecchio **Aragon Fit ...** è idoneo per impiego standard in ambienti umidi e zone all'aperto coperte con temperatura ambiente t_a (**Temperatura minima -30°C, temperatura massima da 25°C a 35°C secondo il diagramma di flusso, efficienza e temperatura ambiente**)
- Per le applicazioni in esterni la copertura a tetto deve offrire all'apparecchio immediata protezione dalle intemperie e dal sole.
- L'apparecchio **non** è idoneo all'impiego in atmosfere corrosive (ad es. in piscina, nella detenzione intensiva di animali, in tunnel).
- La gamma di temperature superficiali dell'apparecchio è limitata.
- L'apparecchio è idoneo per l'impiego in aree in cui si deve fare i conti con una deposizione anche di polvere metallica conduttiva.
- L'apparecchio **Aragon Fit ...** è adatto per il cablaggio supplementare.



es USO PREVISTO

- Luminaria **Aragon Fit ...** de aplicación estándar en habitaciones húmedas y exteriores cubiertos con una temperatura ambiente de t_a (* t_a mínima -30°, temperatura máxima de 25° a 35° según el cuadro de flujo, eficiencia y temperatura ambiente.)
- Para las aplicaciones en zonas exteriores, la cubierta debe proteger la luminaria de la exposición directa a las condiciones climáticas y a la radiación solar.
- La luminaria **no** es apta para atmósferas corrosivas (por ejemplo, en piscinas, para la cría intensiva de animales, en túneles).
- Las temperaturas superficiales de la luminaria están limitadas.
- La luminaria es apta para el uso en zonas en las que debe contarse también con la acumulación de polvo metálico conductor.
- Esta luminaria **Aragon Fit ...** es apta para cableado suplementario.



nl VOLGENS BESTEMMING GEBRUIKEN

- Armatuur **Aragon Fit ...** voor standaardgebruik in vochtige ruimtes en overdekte ruimtes in de buitenlucht met een omgevingstemperatuur van t_a (**Minimale temperatuur -30°C, maximale temperatuur van 25°C tot 35°C zoals in de tabel voor de stroom, efficiëntie en omgevingstemperatuur staat vermeld.**)
- De overkapping bij buitengebruik moet de armatuur beschermen tegen directe blootstelling aan de zon en andere weersinvloeden.
- De armatuur is **niet** geschikt voor corrosieve atmosferen (bijv. zwembad, intensieve veeteelt, tunnels).
- De oppervlaktetemperaturen van de armatuur zijn beperkt.
- De armatuur is geschikt voor gebruik in zones waar afzetting van geleidend metaalstof te verwachten is.
- Armatuur **Aragon Fit ...** is geschikt voor verdere bedrading.



de HINWEIS

Bei vertikaler Wandmontage nur Leuchten ohne Durchgangsverdrahtung (...+LV) montieren.

en NOTE

With vertical wall mounting, only install luminaires without through-wiring (...+LV).

fr REMARQUE

Pour un montage mural vertical, montez uniquement des luminaires sans filerie traversante (...+LV).

it AVVISO

In caso di installazione a parete in verticale, montare solo apparecchi senza cablaggio passante (...+LV).

es AVISO

En el caso de un montaje vertical en la pared, instalar solamente luminarias sin cableado continuo (...+LV)

nl OPMERKING

Bij verticale wandmontage alleen armaturen zonder doorvoerbedrading (...+LV) monteren.



de HINWEIS

Bei horizontaler Wandmontage muss das Zubehör ZBATL2 (Diebstahlsicherung, TOC 69 233 00) zwingend montiert werden.

en NOTE

With horizontal wall mounting, the accessory ZBATL2 (theft protection, TOC 69 233 00) must be compulsorily installed.

fr REMARQUE

Pour un montage mural horizontal, il est obligatoire d'installer les accessoires ZBATL2 (protection antivol, TOC 69 233 00).

it AVVISO

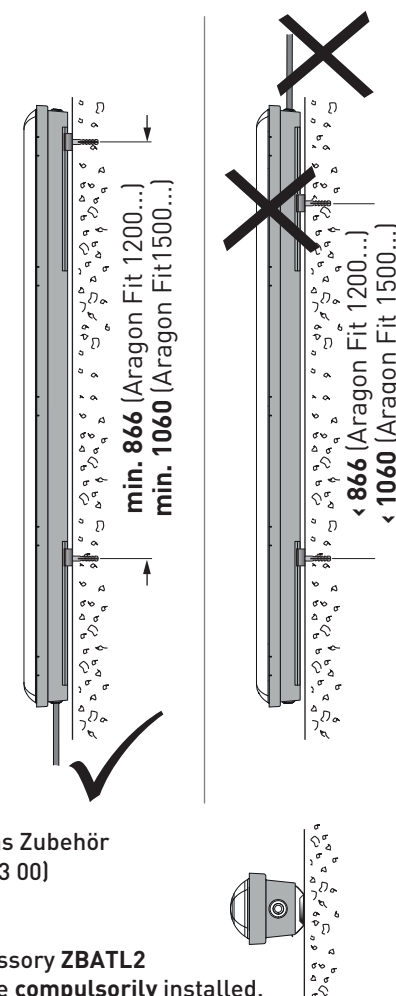
In caso di installazione a parete in orizzontale, è assolutamente necessario montare anche l'accessorio ZBATL2 (antifurto, TOC 69 233 00).

es AVISO

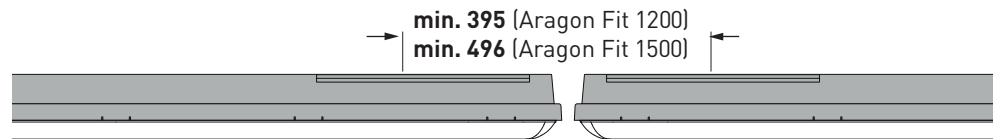
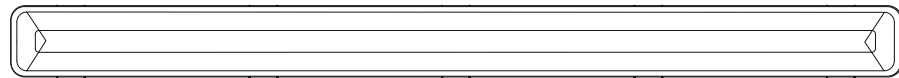
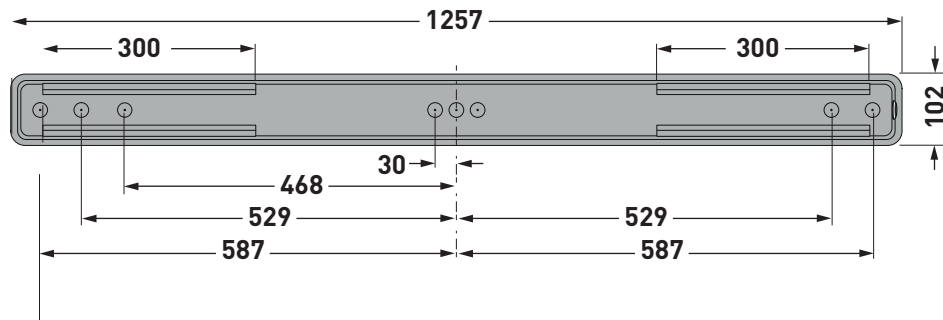
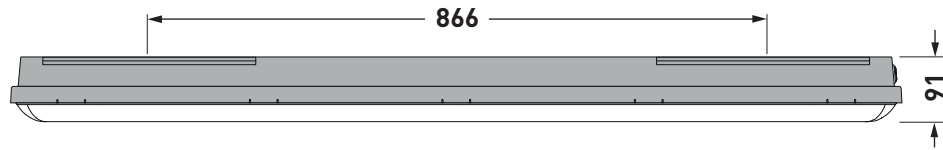
En el caso de un montaje horizontal en la pared, deben montarse de forma obligatoria los accesorios ZBATL2 (dispositivo antirrobo, TOC 69 233 00).

nl OPMERKING

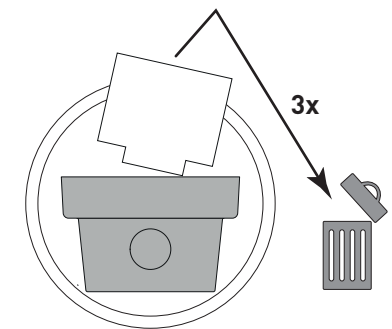
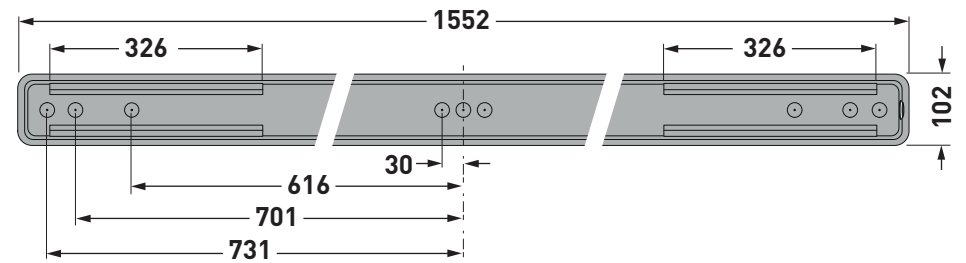
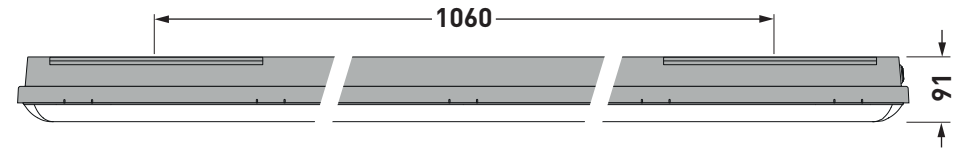
Bij horizontale wandmontage moet het toebehoren ZBATL2 (diefstalbeveiliging, TOC 69 233 00) absoluut worden gemonteerd.



Typ	≈ kg
Aragon Fit 1.2 ...16ML-840 ET	2,3
Aragon Fit 1.2 ...16ML-840 ET	2,3

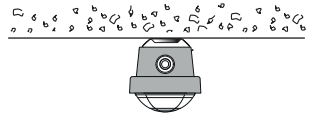


Typ	≈ kg
Aragon Fit 1.5 ...16ML-840 ET	2,5
Aragon Fit 1.5 ...16ML-840 ET	2,5

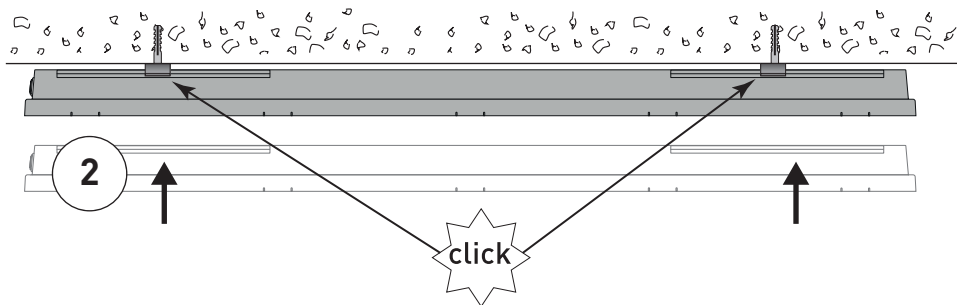
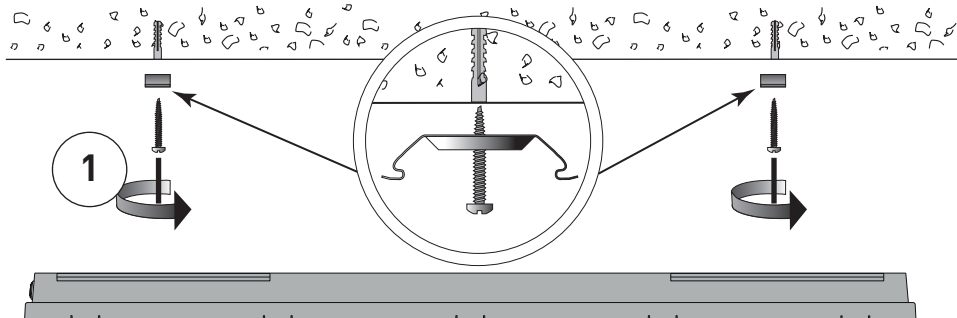


- de **Aufhängung**
- en **Suspension**
- fr **Suspension**
- it **Sospensione**
- es **Suspensión**
- nl **Ophanging**

ZBMC
TOC 69 234 00



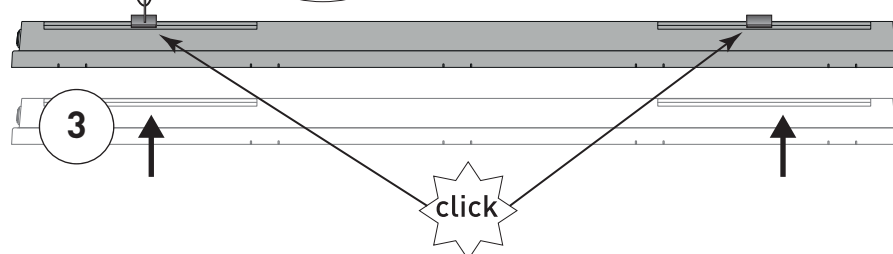
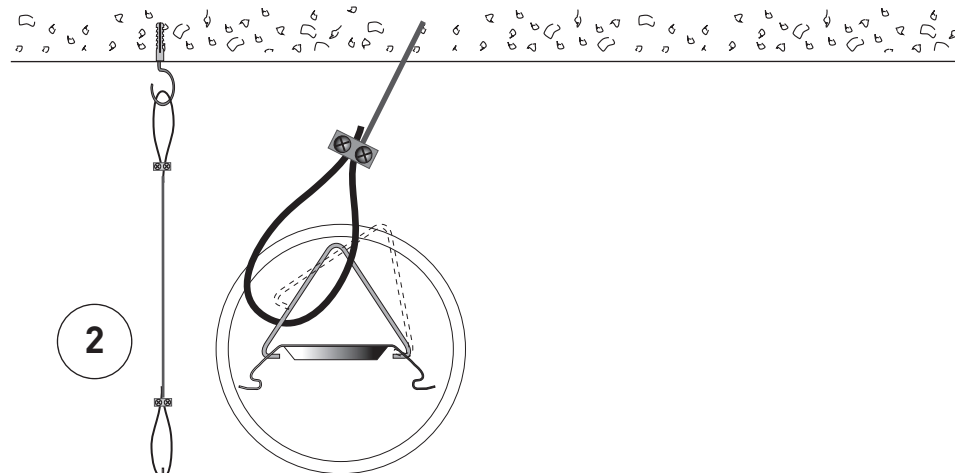
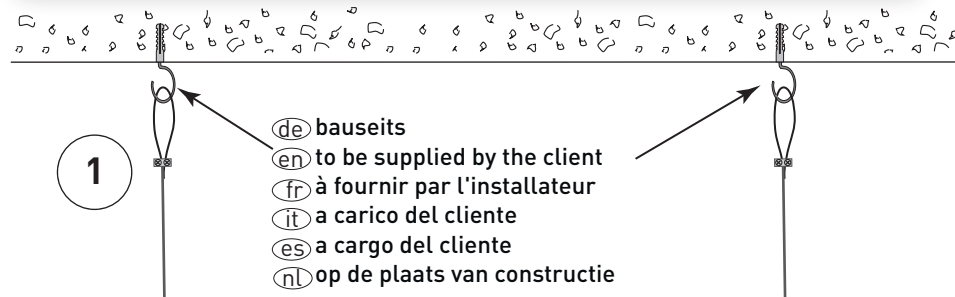
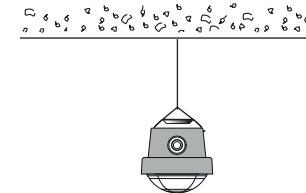
- de **Montage**
- en **Assembly**
- fr **Montage**
- it **Montaggio**
- es **Montaje**
- nl **Montage**



10

- de **Zubehör**
- en **Accessories**
- fr **Accessoires**
- it **Accessori**
- es **Accesorios**
- nl **Toebehoren**

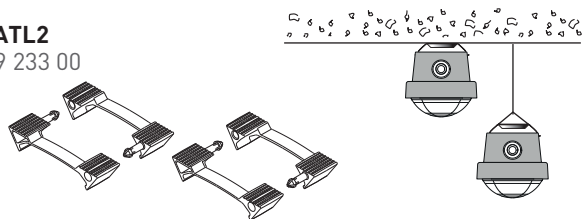
ZBSB
TOC 69 232 00



11

- (de) Zubehör
- (en) Accessories
- (fr) Accessoires
- (it) Accessori
- (es) Accesorios
- (nl) Toebehoren

ZBATL2
TOC 69 233 00



(de) HINWEIS

Bei horizontaler Wandmontage muss das Zubehör ZBATL2 (Diebstahlsicherung, TOC 69 233 00) zwingend montiert werden.

(en) NOTE

With horizontal wall mounting, the accessory ZBATL2 (theft protection, TOC 69 233 00) must be **compulsorily** installed.

(fr) REMARQUE

Pour un montage mural horizontal, il est **obligatoire** d'installer les accessoires ZBATL2 (protection antivol, TOC 69 233 00).

(it) AVVISO

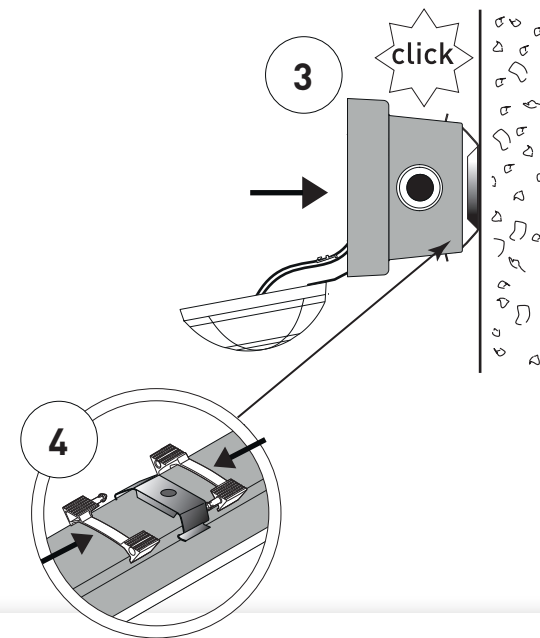
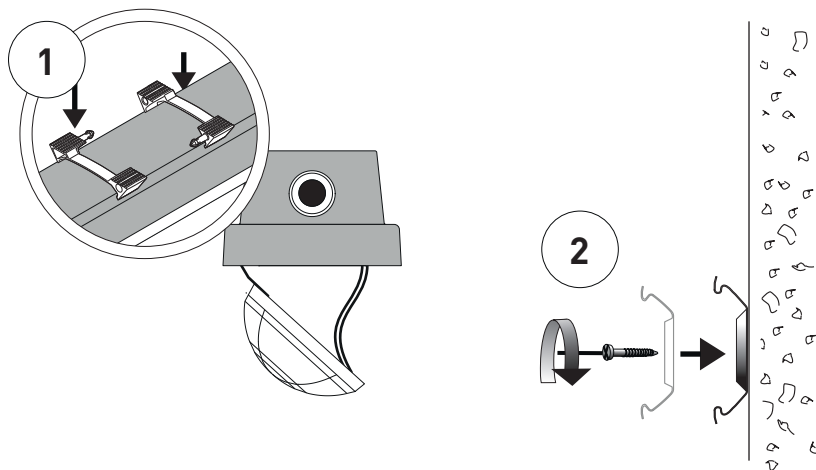
In caso di installazione a parete in orizzontale, è **assolutamente necessario** montare anche l'accessorio ZBATL2 (antifurto, TOC 69 233 00).

(es) AVISO

En el caso de un montaje horizontal en la pared, deben montarse de forma **obligatoria** los accesorios ZBATL2 (dispositivo antirrobo, TOC 69 233 00).

(nl) OPMERKING

Bij horizontale wandmontage moet het toebehoren ZBATL2 (diefstalbeveiliging, TOC 69 233 00) **absoluut** worden gemonteerd.



(de) HINWEIS

Achten Sie bei der Auswahl der bauseitigen Befestigungsmittel auf die **5-fache Sicherheit (Leuchtengewicht + Deckenbefestigung)**.

(en) NOTE

Observe the **5-fold safety (luminaire weight + ceiling mounting)** when specifying the on-site mounting equipment.

(fr) REMARQUE

En sélectionnant les fixations en attente, pensez à **la sécurité quintuple (poids du luminaire + fixation au plafond)**.

(it) AVVISO

Quando si scelgono gli elementi di fissaggio in cantiere, si deve fare attenzione che dispongano di **sicurezza quintupla (peso dell'apparecchio + fissaggio a soffitto)**.

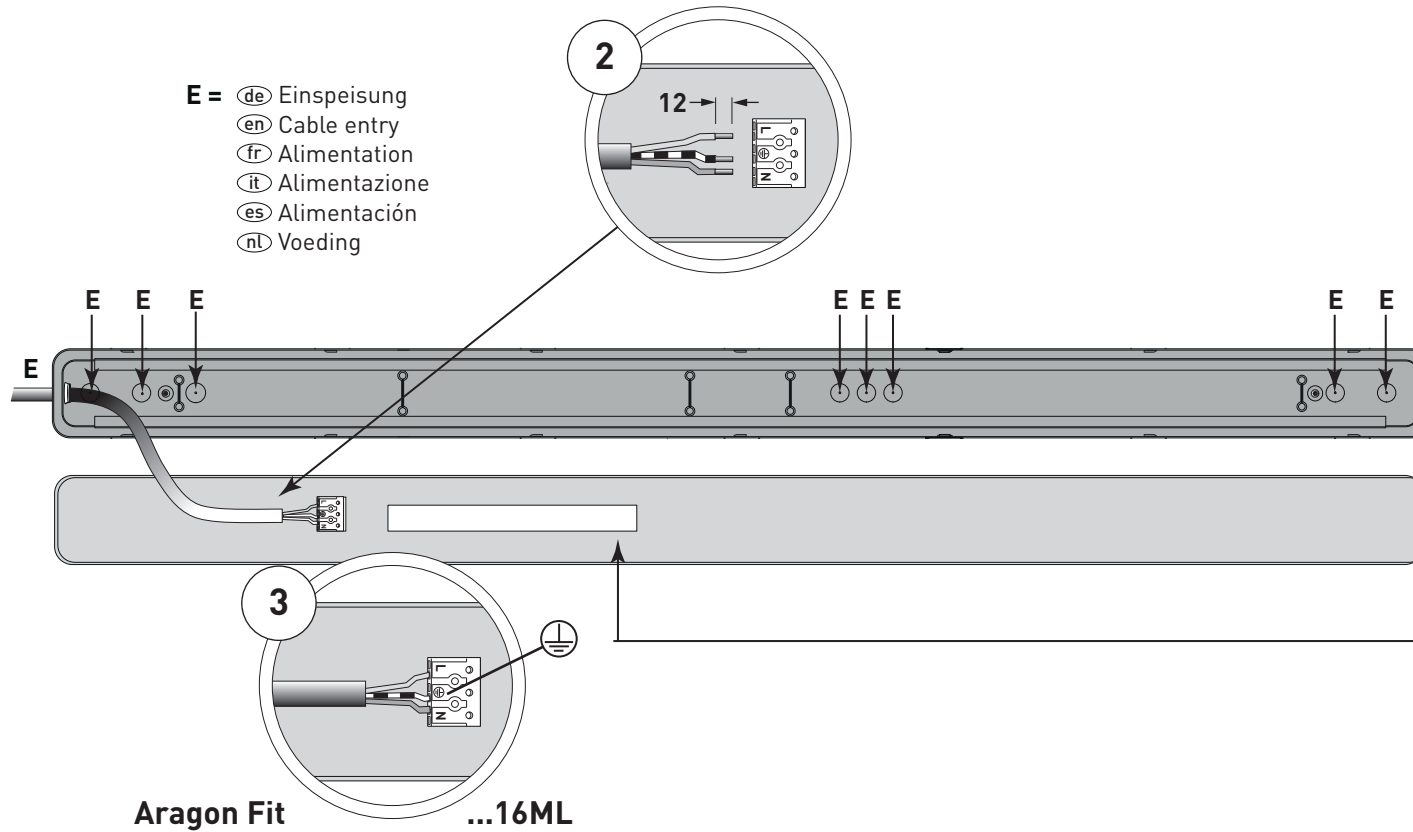
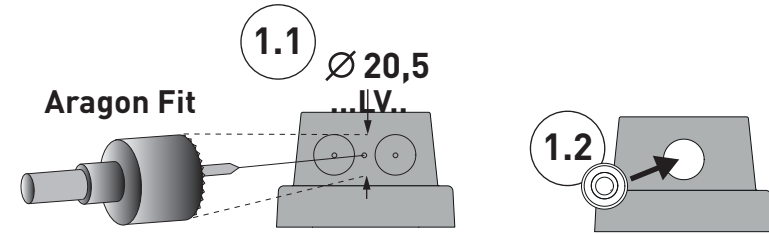
(es) AVISO

Tenga en cuenta **la seguridad quintuple** al seleccionar los accesorios de fijación en la obra (**peso de la luminaria + fijación al techo**).

(nl) OPMERKING

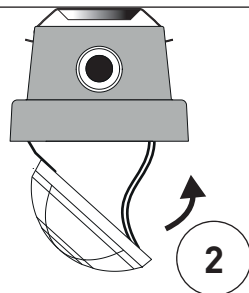
Neem de **5-voudige veiligheid (armatuurgewicht + plafondbevestiging)** in acht bij de keuze van de bevestigingsmiddelen.

- Ⓧ Elektrischer Anschluss
- Ⓧ Electrical connection
- Ⓧ Raccordement électrique
- Ⓧ Collegamento elettrico
- Ⓧ Conexión eléctrica
- Ⓧ Elektrische verbinding

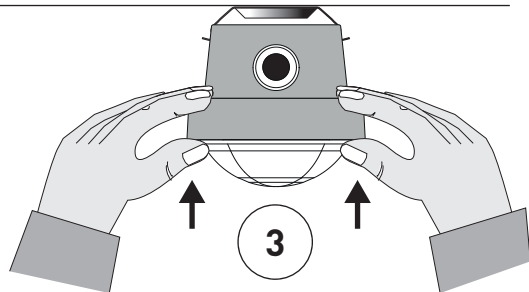


- Ⓧ Einstellungen, siehe Tabellen Seite 18-21
- Ⓧ For settings, see tables on pages 18-21
- Ⓧ Réglages, voir tableaux, pages 18-21
- Ⓧ Impostazioni, vedi tabelle alle pagine 18-21
- Ⓧ Para los ajustes, véanse las tablas de las páginas 18-21
- Ⓧ Instellingen, zie tabellen op pagina's 18-21

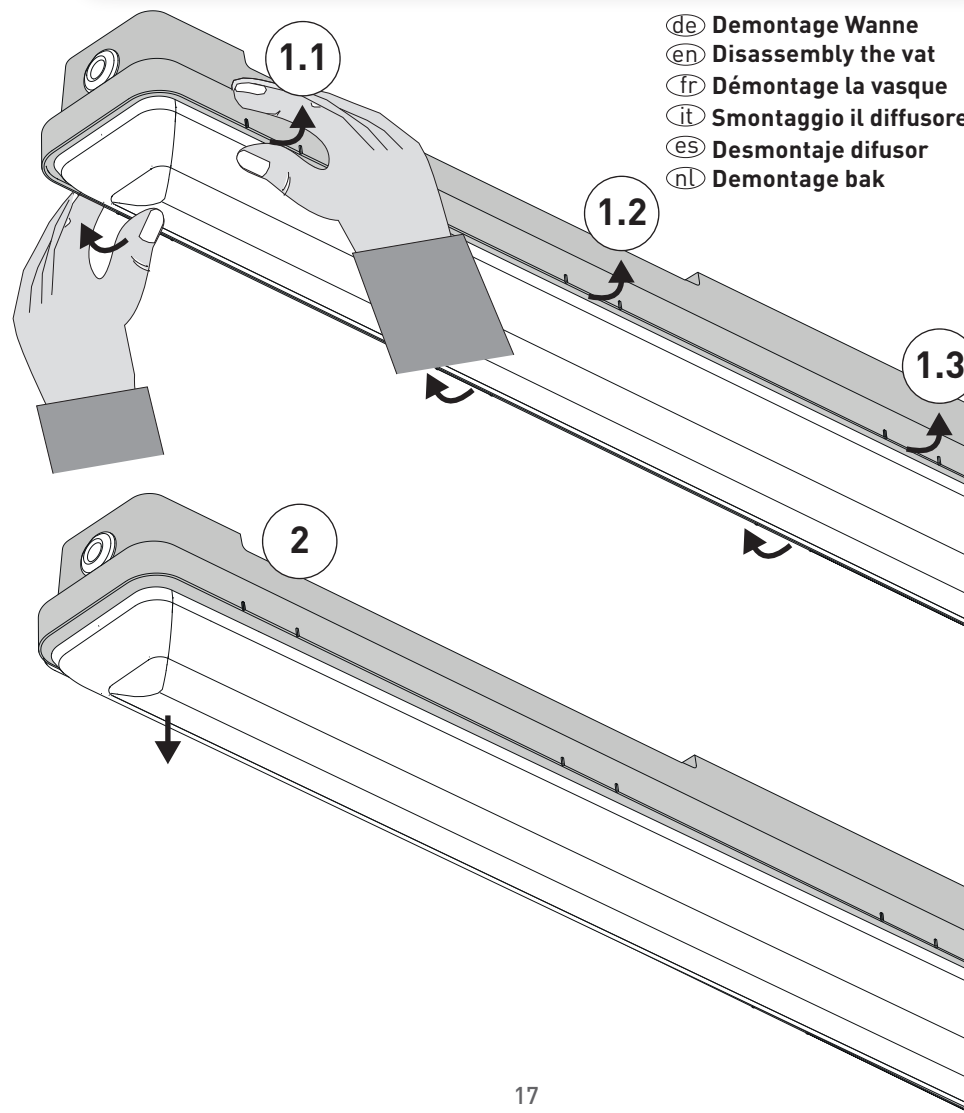
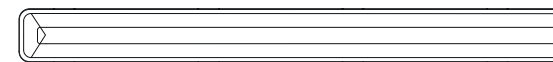
Wanne einsetzen
 Insert the vat
 Insère la vasque
 Inserire il diffusore
 Insertarel difusor
 Bak inzetten



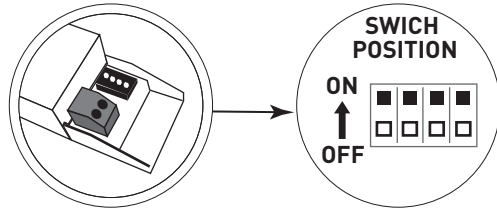
(de) Keine Leitungen quetschen
 (en) Don't squeeze wire
 (fr) Veiller à ne pas écraser les câbles
 (it) Non schiacciare i cavi
 (es) No aplastar los cables
 (nl) Druk geen leidingen plat



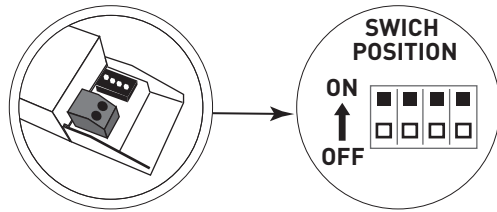
(de) Zubehör	...1200 PC	...1500 PC
(en) Accessories	TOC 71 299 00	TOC 71 301 00
(fr) Accessoires	...1200 PMMA	...1500 PMMA
(it) Accessori	TOC 71 300 00	TOC 71 302 00
(es) Accesorios		
(nl) Toebehoren		



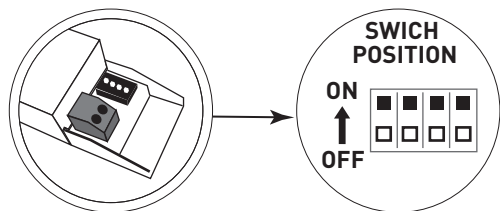
(de) Demontage Wanne
 (en) Disassembly the vat
 (fr) Démontage la vasque
 (it) Smontaggio il diffusore
 (es) Desmontaje difusor
 (nl) Demontage bak



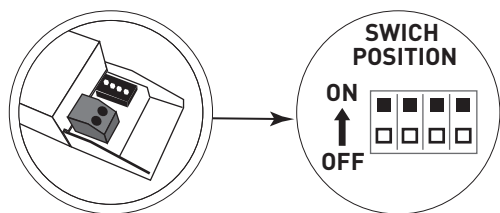
GROUP	POSITION	[W]	1200 PC (P-W)			1200 PC (P-XW)		
			[lm] 91,5%	[lm/W]	[Ta]	[lm] 83,0%	[lm/W]	[Ta]
0	■ ■ ■ ■	14,06	2202	157	35	1998	142	35
1	■ ■ ■ ■	16,2	2521	155	35	2287	141	35
2	■ ■ ■ ■	18,6	2948	159	35	2674	144	35
3	■ ■ ■ ■	20,15	3242	161	35	2941	146	35
4	■ ■ ■ ■	22,47	3546	158	35	3216	143	35
5	■ ■ ■ ■	24,75	3956	160	35	3589	145	35
6	■ ■ ■ ■	26,38	4241	161	35	3847	146	35
7	■ ■ ■ ■	28,55	4527	159	35	4106	144	35
8	■ ■ ■ ■	31,55	4914	156	35	4457	141	35
9	■ ■ ■ ■	32,81	5200	159	35	4717	144	35
A	■ ■ ■ ■	35,05	5482	156	35	4973	142	35
B	■ ■ ■ ■	37,42	5747	154	35	5213	139	35
C	■ ■ ■ ■	40,15	6119	152	35	5550	138	35
D	■ ■ ■ ■	42,17	6408	152	30	5812	138	30
E	■ ■ ■ ■	45,65	6756	148	27,5	6129	134	27,5
F	■ ■ ■ ■	47,76	7009	147	25	6358	133	25



GROUP	POSITION	[W]	1200 PMMA (P-W)			1200 PMMA (P-XW)		
			[lm] 94,5%	[lm/W]	[Ta]	[lm] 85,5%	[lm/W]	[Ta]
0	■ ■ ■ ■	14,06	2275	162	35	2058	146	35
1	■ ■ ■ ■	16,2	2603	161	35	2356	145	35
2	■ ■ ■ ■	18,6	3045	164	35	2755	148	35
3	■ ■ ■ ■	20,15	3348	166	35	3029	150	35
4	■ ■ ■ ■	22,47	3662	163	35	3313	147	35
5	■ ■ ■ ■	24,75	4086	165	35	3697	149	35
6	■ ■ ■ ■	26,38	4380	166	35	3963	150	35
7	■ ■ ■ ■	28,55	4675	164	35	4230	148	35
8	■ ■ ■ ■	31,55	5075	161	35	4591	146	35
9	■ ■ ■ ■	32,81	5370	164	35	4859	148	35
A	■ ■ ■ ■	35,05	5661	162	35	5122	146	35
B	■ ■ ■ ■	37,42	5936	159	35	5370	144	35
C	■ ■ ■ ■	40,15	6319	157	35	5717	142	35
D	■ ■ ■ ■	42,17	6618	157	30	5988	142	30
E	■ ■ ■ ■	45,65	6978	153	27,5	6313	138	27,5
F	■ ■ ■ ■	47,76	7239	152	25	6549	137	25



GROUP	POSITION	[W]	1500 PC (P-W)			15 00 PC (P-XW)		
			[lm] 91,5%	[lm/W]	[Ta]	[lm] 83,0%	[lm/W]	[Ta]
0		16,6	2602	157	35	2361	142	35
1		19,4	3151	162	35	2859	147	35
2		21,9	3562	163	35	3231	148	35
3		24,5	4052	165	35	3675	150	35
4		27,3	4568	167	35	4143	152	35
5		30	4824	161	35	4376	146	35
6		32,5	5183	159	35	4702	145	35
7		35,1	5658	161	35	5133	146	35
8		39,2	6261	160	35	5680	145	35
9		42	6499	155	35	5895	140	35
A		49,4	6968	141	35	6320	128	35
B		47,1	7184	153	35	6516	138	35
C		49,8	7420	149	35	6730	135	35
D		52,5	7901	150	30	7167	137	30
E		54,9	8118	148	27,5	7364	134	27,5
F		57,5	8563	149	25	7768	135	25



GROUP	POSITION	[W]	1500 PMMA (P-W)			1500 PMMA (P-XW)		
			[lm] 94,5%	[lm/W]	[Ta]	[lm] 85,5%	[lm/W]	[Ta]
0		16,6	2688	162	35	2432	146	35
1		19,4	3255	168	35	2945	152	35
2		21,9	3679	168	35	3329	152	35
3		24,5	4184	171	35	3786	155	35
4		27,3	4717	173	35	4268	156	35
5		30	4982	166	35	4508	150	35
6		32,5	5353	165	35	4844	149	35
7		35,1	5844	166	35	5287	151	35
8		39,2	6467	165	35	5851	149	35
9		42	6712	160	35	6073	145	35
A		49,4	7196	146	35	6511	132	35
B		47,1	7419	158	35	6713	143	35
C		49,8	7663	154	35	6933	139	35
D		52,5	8160	155	30	7383	141	30
E		54,9	8384	153	27,5	7586	138	27,5
F		57,5	8844	154	25	8002	139	25



(de) Pflegehinweise

Reinigen von Kunststoff-Wannen mit leichter Seifenlösung, anschließend mit Antistatikum* behandeln.

(en) Care indications

Clean the plastic tub with light soapy solution, then treat with static inhibitor*.

(fr) Consignes de nettoyage

Nettoyer les vasques en plastique avec une solution légèrement savonneuse, puis les traiter avec un produit antistatique*.

(it) Indicazioni per la cura

Pulire i diffusori in materiale sintetico con una leggera soluzione detergente, poi trattare con un antistatico*.

(es) Indicaciones para el cuidado

Utilice una solución jabonosa poco concentrada para limpiar los difusores de plástico y, a continuación, trátelos con antiestático*.

(nl) Onderhoudsaanwijzingen

Reinigen van kunststof-bakken met lichte zeepoplossing, vervolgens met antistatisch middel* behandelen.

* z.B., e.g., p.ex., ad es., por ej.

PLEXIKLAR von Fa. Heinrich A. Anton, Süderstr.159 A, 20537 Hamburg



(de) Bewahren Sie diese Anleitung auf für zukünftige Wartungsarbeiten oder Demontage.

Wichtige Informationen zur Energieeffizienz von TRILUX-Leuchten sowie zur Leuchtenwartung und -entsorgung finden Sie im Internet:
www.trilux.com/eg245

(en) Keep these instructions safe for future maintenance work or disassembly.

For important information on the energy efficiency of TRILUX luminaires and on maintaining and disposing of luminaires, see the internet at:
www.trilux.com/ec245

(fr) Veuillez conserver ce manuel d'utilisation pour le démontage ou pour les travaux de maintenance ultérieurs.

Vous avez la possibilité de consulter des informations importantes concernant l'efficacité énergétique des luminaires TRILUX ainsi que l'entretien et l'élimination des luminaires sur le site Internet :
www.trilux.com/ec245

(it) Conservare le presenti istruzioni per futuri lavori di manutenzione o smontaggio.

Per informazioni importanti sull'efficienza energetica degli apparecchi TRILUX e sulla manutenzione e smaltimento di apparecchi si rimanda a:
www.trilux.com/ec245

(es) Conserve estas instrucciones por si tiene que llevar a cabo trabajos de mantenimiento o desmontaje más adelante.

En **www.trilux.com/ec245** encontrará información importante sobre la eficiencia energética de las luminarias de TRILUX y sobre su mantenimiento y eliminación.

(nl) Bewaar deze handleiding voor toekomstige onderhoudswerkzaamheden of voor latere demontage.

Belangrijke informatie over de energie-efficiëntie van TRILUX-armaturen evenals informatie over onderhoud en afvoer van armaturen vindt u terug op het internet:
www.trilux.com/ec245